

[Text]

jamais su. Nous l'avons su seulement à la suite de la Commission Macdonald. Si on avait eu un organisme parlementaire permanent pour assurer la surveillance de l'application de la loi par la GRC dans certains domaines, probablement que la Commission Macdonald n'aurait pas révélé ces faits troublants.

**Senator Frith:** I would like to put on the record the view of the committee, which was, "it would not be advisable to establish a parliamentary committee with special access to CSIS operations and information."

**Senator Pitfield:** Madam Chairman, the committee did not favour special access, as Senator Frith has said. However, I take it that the whole thrust of the government's position has been that there would be review by a parliamentary committee of the review committee report. I feel that if that were done in a committee such as this one then over the course of the next five years we would see how it would work. However, I would not want the absence of a section such as this one to suggest that the government is not committed to completing the totality of the process which it has time and again explained to the public and, certainly, to the special committee, that it favoured a parliamentary review and that it would see that one took place. Hopefully, that will occur not only in the House of Commons but also in the Senate.

**Le sénateur Asselin:** Il n'y a pas de référence au Sénat, on parle seulement de la Chambre des communes. Si vous lisez le compte rendu du comité qui a siégé à l'autre endroit, on n'a jamais fait référence au Sénat.

**Senator Pitfield:** Senator Asselin, we will see whether or not the government lives up to its undertaking, whatever the government of the day may be; we will also see how the process has worked when we receive the legislation. In the administration of this process, I think there will be conventions, and as long as Senator Frith is affirming those conventions, or the desirability of them, to try and interfere with standing orders of the house, and so on and so forth, is not necessary at this stage.

**Le sénateur Asselin:** Pour répondre à mon honorable ami, je pourrais lui dire que par expérience, j'ai peu confiance aux engagements du gouvernement dans certains domaines. Souvent, un ministre comparait devant nous et nous dit: «Acceptez le bill, je le corrigerai dans un mois ou deux». On ne le fait jamais. L'assurance doit être contenue dans le projet de loi.

Évidemment, il faut croire le ministre lorsqu'il prétend qu'il corrigera cette situation et qu'il reviendra devant nous. Il ne revient jamais. Je suis au Parlement depuis 23 ans; combien de fois ai-je entendu des ministres témoigner devant un comité du Sénat ou de la Chambre des communes dire: «Acceptez mon projet de loi, plus tard, je le corrigerai». On ne revient jamais avec les corrections.

Je préférerais des garanties dans le projet de loi plutôt qu'une promesse d'un ministre qui peut être muté demain matin dans un autre ministère et qui nous dira: «Ayez confiance en nous, on va s'en occuper». J'aimerais mieux que le texte de la loi le dise.

[Traduction]

the Macdonald Commission. If there had been a permanent parliamentary body to ensure review of the way the RCMP was applying the legislation in certain areas, probably the Macdonald Commission would not have uncovered these disturbing facts.

**Le sénateur Frith:** Je voudrais qu'il soit fait mention au procès-verbal que de l'avis du Comité, il n'est pas souhaitable d'établir un comité parlementaire qui aurait accès à des renseignements portant sur les opérations du S.C.R.S.

**Le sénateur Pitfield:** Madame le Président, le Comité n'a pas exigé cela, comme le sénateur Frith l'a dit. Toutefois, le gouvernement a toujours soutenu que le rapport du Comité de surveillance serait soumis à l'examen du comité parlementaire. Si ce rapport était examiné par un comité comme le nôtre, nous pourrions voir, au cours des cinq prochaines années, comment fonctionne le Service. Toutefois, je ne veux pas que l'absence d'un article comme celui-ci laisse entendre que le gouvernement n'est pas prêt à respecter l'engagement qu'il a si souvent expliqué au public et, bien sûr, au comité spécial, à savoir qu'il favorise la tenue d'un examen parlementaire et qu'il ferait en sorte qu'un tel examen ait lieu. Nous espérons que cet examen sera assuré non seulement par la Chambre, mais également par le Sénat.

**Senator Asselin:** There are no references to the Senate, it only refers to the House of Commons. If you read the proceedings of the Committee that sits in the other place, they never mentioned the Senate.

**Le sénateur Pitfield:** Sénateur Asselin, nous verrons si le gouvernement respecte son engagement, quel que soit le gouvernement au pouvoir; nous verrons également si le processus s'est avéré efficace une fois que nous disposerons d'une loi. Pour ce qui est du processus, je crois qu'il y aura des mises au point, et tant que le sénateur Frith les jugera nécessaires ou souhaitables, j'estime inutile d'aller à l'encontre du règlement de la Chambre à ce point-ci.

**Senator Asselin:** In answer to my honourable friend, I may say that experience has given me very little confidence in certain kinds of government commitments. Often a Minister will appear before us and say, "Agree to this bill and I'll amend it in a month to two". And the bill never gets amended. The assurance should be in the bill itself.

Obviously we have to believe a Minister when he claims he's going to correct the situation and come before us again. Only, he never does. I have been in Parliament for 23 years, and I've lost count of the number of times I have heard Ministers say before a Committee, "Agree to my bill and later on I'll correct it". Not once have they ever returned with corrections.

I would prefer guarantees embodied in the bill rather than in the promise of a Minister who might be transferred tomorrow morning to some other department and who tells us, "Trust us, we'll look after it". I'd rather the bill said so.